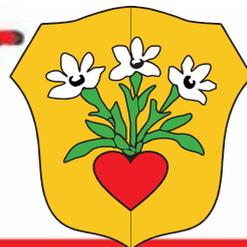


Blick ins Dorf



Die Zeitung für alle Nickelsdorfer/innen

Ausgabe 3 / Okt 2011

Zugestellt durch Post.at

6. Vereinskirtag 2011

Bereits zum 6. Mal fand in diesem Jahr der Vereinskirtag bei traumhaftem Wetter am Dorfplatz in Nickelsdorf statt. Sieben Nickelsdorfer Vereine (Sportverein ASV, Tennisclub Nickelsdorf, Team Ü30, Musikverein Nickelsdorf, Kulturverein KUGEL, Elternverein und Pensionistenverband Nickelsdorf) sorgten gemeinsam mit den drei Festwirten „Dorfwirt“, „Restaurant Falb“ und „das Risa“ für Speis und Trank der rund 500 Besucher.

Der Musikverein Nickelsdorf, die Volkstanzgruppe Nickelsdorf sowie „Music Men“ sorgten für Tanzlaune. Unterhaltung gab es unter anderem beim traditionellen Wuzelturnier. Die Oldtimer Traktor Show mit 44 Gefährten ab Baujahr 1948 war das absolute Highlight der diesjährigen Veranstaltung!

Allen Teilnehmern und Organisatoren ein herzliches Dankeschön!



Das engagierte Kirtags-Organisationsteam



Gute Laune und Spaß – bei den Wuzlern, bei den Traktorfahrern aus Nickelsdorf, Gols und Umgebung, bei den zahlreichen Gästen und den Wuzelturniergewinnern



Liebe Nickelsdorferinnen und Nickelsdorfer!

Die Kinderkrippe, der Kindergarten und unsere Volksschule erleben einen wahren Aufschwung. Überall sind steigende Kinderzahlen festzustellen und dadurch ist lebhafter Betrieb in unseren Betreuungseinrichtungen zu beobachten.

Der nun fertig gestellte Kindergarten-Spielplatz in der Lindengasse steht unseren Kindern für ausgelassene Spiele im Freien zur Verfügung, was durch das schöne Herbstwetter bestens ausgenutzt wird.

Der neue Speisesaal in der Volksschule wird seit Schulbeginn gut angenommen und die Kinder fühlen sich sehr wohl.

Herzlichen Dank allen Pädagogen, Lehrern und Betreuern!

Diese Entwicklung zeigt, dass wir diese Anforderungen rechtzeitig erkannt haben und die aktuellen Herausforderungen bestens umgesetzt werden!

Ihr Bürgermeister
Ing. Gerhard Zapf

Gemeinde

Neuer Spielplatz

Noch vor Beginn der Sommerferien ist es gelungen, den Kinderspielplatz (bis 14 Jahre) in der Baumzeile fertig zu stellen. Damit wurde ein weiteres Freizeitangebot für unsere jüngsten Mitbürger geschaffen. Eine Sitzgelegenheit soll den 1.000 m² großen Treffpunkt für Kinder und Familien endgültig abrunden. Vizebürgermeister Erich Weisz zeigt sich als Projektleiter äußerst zufrieden mit dem neu geschaffenen Spiel- und Kom-



munikationszentrum in der rasch expandierenden Ahornsiedlung.

EU-Projekte für Tourismusentwicklung

Nickelsdorf beteiligt sich derzeit im Rahmen der Mitgliedschaft beim Regionalverband Leithaauen Neusiedler See auch an zwei geförderten, grenzüberschreitenden Projekten zur Aufwertung des touristischen Angebotes in der Region und im Dorf.



Servus Pontis

Das Projekt SERVUS PONTIS ist ein Gemeinschaftsprojekt der slowakischen Projektpartner Bratislava-Rusovce und des Regionalverbands Leithaauen Neusiedler See auf österreichischer Seite.

Die Projektlaufzeit ist 2009 – 2012, die Förderung erfolgt zu 85 % über EU-EFRE, ETZ SK-AT, zu 15 % über das Land Burgenland. An dem Projekt beteiligt sind die Gemeinden Čunovo, Deutsch Jahrndorf, Edelstal, Gattendorf, Jarovce, Nickelsdorf, Kittsee, Pama, Petržalka, Rusovce und Zurndorf. In Nickelsdorf wird der Platz bei der Bushaltestelle unterhalb des Dorfplatzes als Rad-Rastplatz neu gestaltet. Ein gemeinsamer mehrsprachiger Kulturkompass sowie ein Tourismusführer wird aufgelegt.



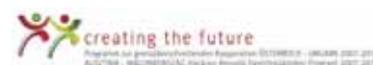
EUROPEAN UNION
European Regional
Development Fund



Kanufahren auf der Leitha

Das Gemeinschaftsprojekt zwischen der ungarischen Stadt Mosonmagyaróvár, dem dortigen Wassersportverein, dem Regionalverband Leithaauen Neusiedler See und der Gemeinde Bruckneudorf hat einen sanften Ökotourismus mit Booten auf der Leitha im Rahmen geführter Kanutouren zum Ziel.

Die Projektlaufzeit beträgt 2011 – 2013, die Förderung 75 Prozent. Projektinhalte sind Anlegestellen in den burgenländischen und ungarischen Leithagemeinden mit entsprechender Infrastruktur und Infotafeln zu den Gemeinden und zum Fluss mit seinen Naturschätzen. Das Projekt setzt neue Impulse für die Region, die Gemeinden und Betriebe. Ausgebildete Boots- und Naturführer werden geführte Touren anbieten.



EUROPEAN UNION
European Regional
Development Fund

Schulschlussfest der Volksschule

Am Mittwoch, dem 29. Juni, fand bei wunderbarem, heißem Sommerwetter im Schulhof das Sommerfest der Volksschule Nickelsdorf statt. An zwei Schauplätzen wurde Theater gespielt und getrommelt.

Mit dem Trommelguru Hermann Hombauer hatte jede Klasse schon in der vorletzten Woche jeweils drei Stunden „eine bunte Trommelreise durch Kulturen, Kontinente und Zeiten“ gemacht und den Indianertanz, Samba-Reggae, Sklaventanz und Löwentanz einstudiert. Trommeln ist eine sehr gute Koordinations- und Aufmerksamkeitsschulung, ein Gemeinschaftserlebnis, bei dem alle Kinder ein Erfolgserlebnis hatten. Der Trommelworkshop wurde finanziert von Gemeinde, Elternverein, Raiffeisenbank, Verein Schule



und Kultur und KULTUR Kontakt AUSTRIA. Wir danken uns herzlich bei den Sponsoren.

Dazwischen spielten die Theatermacher unter der Leitung von Michaela Wendelin in der Sitzarena drei kleine, aber feine Stücke zum Thema „Katten und Könige in der Arena“. Dabei ging es ritterlich, dramatisch, aber auch sehr lustig zu. Der subtile Humor der Inszenierungen erreichte sowohl die Kinder als auch die Erwachsenen, die an diesem Nachmittag ein Stück „junger Hochkultur“ erleben durften. Nicht zuletzt wurde den Eltern auch hier vor Augen geführt, wie umfassend die Kinder in unserer Volksschule gefördert und gefordert werden.

Es war ein sehr gelungenes Fest und das Publikum spendete viel Lob und Applaus. Im Anschluss sorgte der Elternverein für das leibliche Wohl.

Sommerferien für Kinder aus Tschernobyl

Bereits zum 7. Mal beteiligte sich die Gemeinde Nickelsdorf am Projekt „Tschernobyl-Kinder“ der Umweltorganisation GLOBAL 2000 und lud heuer zwölf Mädchen aus dem Rehabilitationsinternat Novoajdar in der Ukraine zu einem Erholungsaufenthalt in unsere Heimatgemeinde ein.

Am 25. Juli kamen die Mädchen mit ihren Betreuerinnen in Nickelsdorf an. Geschäftsführer Wilhelm Weintritt vom Autohaus Weintritt stellte für die drei Wochen zwei Leihbusse kostenlos zur Verfügung. Den Kindern wurde ein buntes Programm geboten, darunter Badeausflüge, ein Wien-Besuch, Besuche im Tiergarten Schönbrunn und im Tierpark Pamhagen, in der Schokoladenfabrik Hauswirth, im Family Park St. Margarethen, Bastelnachmittage und vieles mehr.

Im Outlet Center Parndorf durften die Mädchen bei der Fa. Nike Turnschuhe aussuchen, gespendet von Herrn Köstinger. Augenarzt Dr. Harrer und Optiker Kettner aus Frauenkirchen leisteten ebenso ihren humanitären Beitrag für die Kinder wie Prim. Dr. Bastian in Kittsee und viele freiwillige Helfer.

Am Sonntag, dem 14. August, verabschiedeten sich die zwölf Mädchen samt ihren Betreuerinnen mit einem berührenden Fest auf dem Dorfplatz, zum Dank für die Gastfreundschaft der Nickelsdorfer Bevölkerung, Vereine und Institutionen. Herzlichen Dank bei der heimischen Gastronomie für die Einladungen und bei Bäckerei Kovacs, Christa Pscheiden und Fa. Glatz für die Lebensmittelspenden. Ein besonderer Dank gilt der r.k. Pfarre, die die Räumlichkeiten des Pfarrheimes wieder kostenlos im Sinne der Nächstenliebe zur Verfügung stellte.



Glückliche Kinder aus Novoajdar beim Abschiedsfest

Vereine

Pensionistenverband Nickelsdorf

Am 18. Juni 2011 wurde die Ortsgruppe Nickelsdorf von unseren ungarischen Freunden nach Pusztavam eingeladen. Die Reise führte über Győr – Kisber – Mor nach Pusztavam. In Mor wurde die Reisegruppe vom Organisator bereits erwartet. Nach einer Führung durch die Stadt ging es weiter nach Pusztavam, wo das Mittagessen im Kulturhaus eingenommen wurde. Ab 14:00 Uhr wurde im Zelt mit Volkstanzgruppen und verschiedenen Künstlern ein abwechslungsreiches Kulturprogramm geboten. Nach einem fröhlichen Tag mit



„Pedalritter“ beim Heurigen in Deutsch-Jahrdorf

abschließendem Abendessen ging es zurück nach Hause.

Bei den Radwandertagen am 27. Juli nach Kasimir/Ungarn und am 17. August nach Deutsch-Jahrdorf herrschte schönes Wetter, sodass 47 „Pedalritter“ daran teilgenommen haben. Der Heurigenbesuch in Nickelsdorf am 14. Juli hat großen Anklang gefunden. Gemütliche Nachmittage am 4. August bei „das risa“ und am 24. August im Restaurant Falb sind ebenfalls von den Mitgliedern gut angenommen worden.



Stadtführung in Mor

ASV Nickelsdorf

Nach einigen Abgängen konnte der ASV Nickelsdorf mit Carsten Lang, Nico Hofbauer und Jan Racz drei neue Spieler verpflichten, die das Team hervorragend unterstützen. Wir wünschen der neuen Mannschaft des ASV Nickelsdorf nach dem großartigen Aufstieg viel Erfolg in der 2. Liga Nord!

Das 7. Jugendfußballcamp des ASV Nickelsdorf fand heuer vom 25. – 29. Juli auf dem Sportgelän-

de statt. 59 Kinder und Jugendliche im Alter von 6 – 15 Jahren nahmen an dem vielseitigen Trainings- und Freizeitprogramm teil. Beim Abschlussfest konnten sich Eltern, Verwandte und Bekannte von den erlernten Fähigkeiten ihrer Kinder bei einem Fußballspiel überzeugen.

Der ASV Nickelsdorf bedankt sich bei allen Trainern und Helfern für ihre ehrenamtliche Tätigkeit und im speziellen bei ASV-Kassierin Karin Zapfl für die Organisation der Sportwoche. Ebenso richtet der ASV Nickelsdorf seinen Dank an alle Eltern und Sponsoren für die gewährte Unterstützung.



Fussballcamp 2011



Die neue Mannschaft des ASV

Naturfreunde

Am Samstag, dem 9. Juli, fand der traditionelle Moonshine Cocktail der Naturfreunde Nickelsdorf auf dem Trainingsgelände der Sportanlage Nickelsdorf statt. Das diesjährige Fest stand unter dem Motto „Jamaica“.

Nachdem am Nachmittag eine Sturmböe das bereits aufgebaute und dekorierte Zelt aus seiner Verankerung riss, setzte pünktlich mit Festbeginn das Karibik-Wetter ein. Bei 33 Grad Celsius wurden das jamaikanische Bier „Red Stripe“, die köstlichen Cocktails und das hervorragende Essen genossen. Ilse Pahr und ihr Küchenteam zauberten wieder köstliche Spezialitäten mit echt karibischem Flair auf die Teller. DJ SMiZZi & MC PeDRo unterhielten die rund 200 Gäste bis in die frühen Morgenstunden mit Reggae und Partymusik. Die stimmungsvolle Nacht wurde dieses Mal auch tatsächlich von einem hell leuchtenden Mond beschienen und keine einzige Gelse störte das Vergnügen.



Moonshine Cocktail – das Organisationsteam

Die Naturfreunde Nickelsdorf sagen Danke an alle Helfer und Gäste. Der Reinerlös der Veranstaltung in der Höhe von Euro 700 wird der Stiftung Kindertraum gespendet.

Meistertitel für Tennisclub Nickelsdorf

Am 25. Juni fixierte die Meisterschaftsmannschaft Tennisclub Nickelsdorf 2 den Meistertitel in der Einsteigerklasse! Nach einer starken Saison ohne eine einzige Niederlage bezwangen die Mannen rund um Mannschaftsführer Philipp Kovacs die Gegner aus Neusiedl am See in spannenden Finalspielen. Christoph Clemens, Michael Liedl und Matthias Hülz, Ronald Pecher sowie die Jungstars Alexander Wegleitner und Daniel Weidinger leisteten auch während der Saison einen wesentlichen Beitrag zu diesem großartigen Erfolg.



Die Meister vom TC Nickelsdorf 2

Bereits zum 9. Mal fand zu Ferienbeginn das Tenniscamp „4 Kids & Teens“ statt. 30 Kinder im



Begeisterter Nachwuchs beim „4 Kids & Teens“ Tenniscamp

Alter zwischen 6 und 14 Jahren nahmen mit großer Begeisterung daran teil und brachten tolle Leistungen in ihren jeweiligen Altersklassen. Ein Besuch im Freibad Gols, das Abschlussturnier und das anschließende Grillfest waren einige Höhepunkte der Veranstaltung.

Obmann Manfred Falb erkämpfte bei den Seniorenlandesmeisterschaften Anfang Juli in Trausdorf mit totalem Einsatz den Titel Vizelandesmeister.

Beim PANNORAMA BTV-Sommer-Circuit 2011 spielten insgesamt 35 Kinder mit. Lena Schütz (Girl-u9) und Niklas Heintz (Boys-u12) vom TC Nickelsdorf siegten in ihren Klassen.

Der TC Nickelsdorf bedankt sich bei der Raiba Dreiländereck BGLD für alle gespendeten Pokale.

Pfarrgemeinden

Den laden wir auch mal ein!

Ein Lehrer nahm im Religionsunterricht die Geschichte von der Hochzeit zu Kana durch. Er erklärte den Kindern, wie damals zur Zeit Jesu eine Hochzeit gefeiert wurde: Die Hochzeit dauerte einen Woche und die Ehre der Familie steckte darin, dass alle Gäste gut und reichlich bewirtet wurden.

Er machte deutlich, welche Katastrophe es da bedeutete, wenn der Wein ausging und die Gäste auf dem Trockenen saßen. Dass Jesus dann plötzlich 300 Liter Wasser in besten Wein verwandelte, musste alle über die Maßen verwundern. Um zu prüfen, ob die Kinder die besondere Situation verstanden hatten, fragte er sie: „Was glaubt ihr, haben die Leute damals gedacht, als Jesus so viel Wasser in Wein verwandelt hat?“ Ein Junge meldete sich und sagte: „Die Leute haben sicher gedacht: ‚Den laden wir auch mal ein!‘“

Die Antwort des Jungen klingt banal. Aber er hat mit dieser einfachen Antwort alles begriffen, worum es bei der Hochzeit zu Kana geht: Jesus

will auch von uns eingeladen werden, in die Hochzeiten und die Tief-Zeiten unseres Lebens, in Haus und Familie, Arbeit und Freizeit, Freude und Leid. Es lohnt sich, das zu probieren! Laden wir ihn ruhig auch ein in unser Leben!



AUS DEN R.K. PFARRMARIKEN

TAUFBUCH

MÜLLER Sonja Brigitta Agnes, Akaziengasse 51
getauft am 2. Juli 2011

TOTENBUCH

KISS Martin, Wien
† am 12. Juni 2011 im 91. Lj.
KATZBERGER Anna, Untere Gartensiedlung 6
† am 10. Juli 2011 im 77. Lj.
KOVACS Matthias, Wien
† am 16. August 2011 im 85. Lj.

TRAUUNGSBUCH

PECHER Helmut Christian & JANDL Brigitta
Weinberggasse 31, ökum. Trauung
am 2. Juli 2011 in der r.k. Pfarrkirche

TERMINE

So, 16. Oktober, 10:00 Uhr: ERNTEDANKFEST und
Dankgottesdienst für alle Geburtstags- und
Ehejubilare 2011; anschließend Agape
Mo, 11. November, 18:00 Uhr: MARTINIMESSE
mit Weinsegnung und Agape

AUS DEN EV. KIRCHENBÜCHERN

TAUFBUCH

WEISS Alina Chantal, Untere Hauptstraße 68
getauft am 2. Juli 2011
WURM Hannah Michaela, Neusiedl
getauft am 21. August 2011

TOTENBUCH

NAGY Günther Siegfried, Kittsee
† am 15. Juli 2011 im 52. Lebensjahr
WENNESZ Irmgard, Urbarialgasse 2
† am 14. August 2011 im 76. Lebensjahr

TERMINE

So, 2. Oktober, 10:15 Uhr: Vorstellung der
neuen Konfirmanden
So, 9. Oktober, 10:15 Uhr: Erntedankfest mit
Familiengottesdienst und Gulaschsuppe
nach dem Gottesdienst
So, 30. / Mo, 31. Oktober: Wahlen der
Gemeindevertretung und des Pfarrers

Wir gratulieren ...

... zum 95er

Weigl Elisabeth, 6.12.

... zum 92er

Salzer Susanna, 22.10.

... zum 91er

Wurm Maria, 8.10.

... zum 90er

Salzer Matthias, 29.11.

... zum 85er

Pahr Johann, 17.10.

... zum 80er

Rumpeltes Irene, 14.10.

Schwalm Maria, 15.10.

... zum 75er

Scherhauser Anna, 16.10.

Haas Andreas, 15.11.

... zum 70er

Scherhauser Rudolf, 3.10.

Baumann Anneliese, 9.10.

Ziegler Juliane, 14.10.

Pahr Maria, 5.12.

Hahner Maria, 7.12.

Heumann Karl, 21.12.

... zum 65er

Jalits Karin, 29.10.

Wurm Irma, 30.11.

Waldherr Maria, 6.12.

... zum 60er

Bachofner Friederike, 2.10.

Kovacs Karl, 22.12.

Maasz Franz, 31.12.

... zum 50er

Laditsch Ursula, 19.10.

Unger Anneliese, 21.11.

Lang Robert, 13.12.

Patatsek Otto, 14.12.

... zur Silbernen

Martha und Anton

Brunner, 6.11.

... zur Hochzeit

Natalia und Rainer

Kirsten, 15.7.

Brigitte und Franz

Maasz, 13.8.

... zur Geburt

Bastian Wenth,

Flurgasse 1, 5.9.2011



Ilse und Peter Zindl zur Goldenen Hochzeit (24.6.): Es gratulierten BM Ing. Gerhard Zapfl, VBM Erich Weisz und GV Paul Lebmann



Elisabeth Liedl zum 80. Geburtstag (9.7.): Es gratulierten Bürgermeister Ing. Gerhard Zapfl und Gemeinderätin Ingrid Koppi



Johann Stasich zum 80. Geburtstag (19.7.): Es gratulierten BM Ing. Gerhard Zapfl, GR Josef Scherhauser und GV Paul Lebmann

Eröffnung der Raiffeisen Bank Dreiländereck

Mit einem Festakt und einer ökumenischen Segnung wurde am 17. September 2011 die neu-erbaute Raiffeisenbank in Nickelsdorf eröffnet. Das moderne und stilvolle Gebäude, ein Gemeinschaftsprojekt der Gemeinden Nickelsdorf, Deutsch Jahrndorf, Pama, Kittsee und Edelstal, wurde von den zahlreichen Ehrengästen und der Bevölkerung gebührend bewundert und gut angenommen. Wir wünschen dem Team viel Erfolg!



Summa cum laude für Karl Acs

Karl Acs hat sein Studium Internationales Wirtschaftsingenieurwesen nach drei Jahren Bachelor- und zwei Jahren Masterstudium mit dem Notendurchschnitt 1,0 summa cum laude abgeschlossen!

Wir gratulieren dem neuen Akademiker herzlich zur Sponson am 22. Juni 2011!



Kostenlose Bildungsberatung

Ort	Regel*	Okt.	Nov.	Dez.
Gattendorf	2. Do	20.10.	10.11.	15.12.
Neusiedl	3. Mo	17.10.	21.11.	19.12.
Frauenkirchen	1. Fr	7.10.	4.11.	2.12.
Wallern	1. Mo	3.10.	7.11.	5.12.

*Ausnahmen möglich

Bildungsberatung
Burgenland

Terminvereinbarung unter
0664 8843 0661
Mag. Alexandra Wind
Bildungsberaterin

2. Nickelsdorfer Noarn Gaudi

Nach dem großen Erfolg findet am 21. Jänner 2012 der zweite Faschingsumzug in Nickelsdorf statt. Wir hoffen wieder auf zahlreiche aktive Teilnehmer (Anmeldungen Manuela Falb, 0664 / 46 23 465).

Informationen zur Hundehaltung

In den letzten Monaten haben sich die Beschwerden und Anzeigen über unzureichende Haltung von Hunden gehäuft. Offensichtlich sind die gesetzlichen Bestimmungen über eine gewissenhafte und rechtlich einwandfreie Hundehaltung in der Bevölkerung nicht entsprechend bekannt.

Der Halter eines Tieres hat dieses in einer Weise zu beaufsichtigen oder zu verwahren, dass durch das Tier dritte Personen weder gefährdet noch

über das zumutbare Maß hinaus belästigt werden. Eine Nichtbeachtung dieser Gesetzesvorschrift zieht ein Verwaltungsstrafverfahren nach sich (§ 7 Abs. 1 Bgld. Landespolizeistrafgesetz).

Die genauen Verordnungen sind auf der Homepage www.nickelsdorf.at nachzulesen oder im Gemeindeamt zu erfahren.

Hundebesitzern wird auch in eigenem Interesse dringend empfohlen, sich über die einschlägigen Rechtsvorschriften bezüglich der Hundehaltung zu informieren und diese zu beachten.

Fr., 7. Okt. - Fr., 14. Okt. Jubiläums-Kreuzfahrt Mittelmeer / Musikverein	Sa, 29. Oktober Kürbisschnitzen Rode Ruam / Stodlschenke	Fr, 11. Nov. Ganslessen PV / „das risa“	Sa, 3. Dez., ab 15:30 Nikolausfeier / Elternver. & Musikv. / Musikhaus
So, 9. Oktober Erntedankfest evangelische Kirche	So, 30. Okt. - Mo, 31. Okt. Wahl von Gem.vertr. und Pfarrer evangelische Kirche	Fr, 18. Nov. Ausstellungseröffnung Nd. Künstler, KUGEL / Kunsthaus	Sa, 4. Dez., ab 14:00 Punschstand PV / Clubhaus
So, 16. Oktober Erntedankfest katholische Kirche	Mo, 31. Okt., ab 20:00 Halloween-Party FF / Feuerwehrhaus	Sa, 26. Nov., ab 16:00 Punschstand Verein Ü30 / Dorfplatz	Do, 8. Dez. Weihnachtsmarkt „das risa“ / „das risa“
Mi, 26. Oktober Wandertag Elternverein / Nd. Hotter	Mo, 1. Nov., ab 14:00 Totengedenkfeier Gemeinde / Friedhof	So, 27. Nov. Adventkonzert evangelische Kirche	Sa, 17. Dez., ab 16:00 Punschstand ASV / Clubhaus